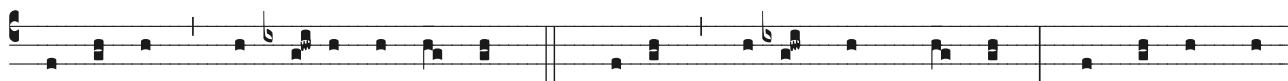


HÚSVÉTVASÁRNAP

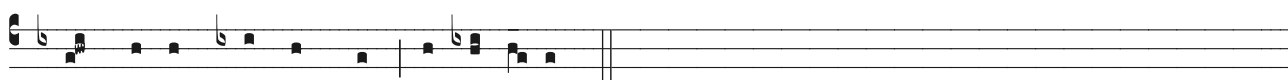
REGGELI DICSÉRET



Istenem, jöjj segítségemre! M.: Uram, segíts meg engem! Dicsőség az

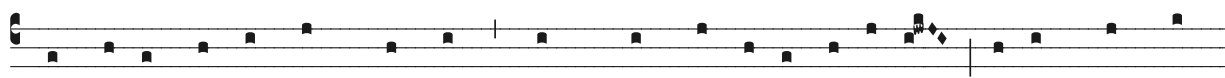


Atyának, a Fiúnak és a Szentléleknek. Miképpen kezdetben, most és



mindörökké. Ámen. Allelu-ja.

HIMNUSZ



Rózsálló hajnalfény ragyog, zeng már az ég-i háladal, örömben uj-



jong a világ, panaszt üvölt a kárhozat,

M.: Midőn az égi nagy Király
halál hatalmát megtöri,
s lábbal tiporva poklokat,
feloldja foglyok láncait.

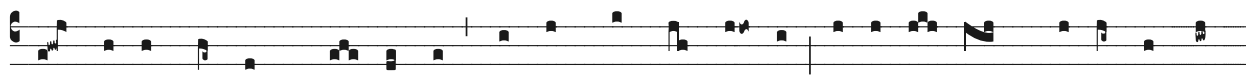
E.: Sírját nehéz kő zárta el,
őrzötte zsoldos őrsereg,
de fölkelt fényesen, s ragyog
a gyász fölött győzelmesen.

M.: Az alvilági sóhajok
s fájdalmak oldódnak tehát,
mert fényes angyal hirdeti,
hogy Krisztus immár nem halott.

E.: Maradj örökre, Jézusunk,
fényes húsvéti örömünk,
s kiket kegyelmed újraszült,

oszd meg dicsőséged velünk.
M.: Dicsérünk, Jézus, szüntelen,
ki feltámadtál győztesen,
Atyának, Léleknek veled
most és örökre tisztelet. Ámen.

ZSOLTÁROZÁS



Angelus autem Domini descendit de caelo, et accedens revolvit la-



pidem et sedebat super e-um, allelu-ia alleluia.
Az Úr angyala pedig leereszkedett az éből, és megérkezvén elhengerítette a követ és leült rá, alleluja, alleluja.

Ant. mondott zsolozsmában Feltámadt Krisztus, és megvilágosítja népét, amelyet megváltott vérével, alleluja.

62. zsoltár, 2-9

Az Istenre szomjas lélek

Az keresi virrasztva Istent, aki a sötétség cselekedeteit elveti magától.

Isten, te vagy az én **Istenem**, *
virrasztva kereslek.
Terád szomjas a lelkem, testem utánad **eped**, *
mint a puszta kiaszott földje.
Szentélyedben hadd jelenjek meg **előtted**, *
hogy lássam hatalmad és *dicsőséged*.
Mert irgalmad többet ér, mint az **élet**, *
hadd magasztaljon *ezért* ajkam!
Neked mondok áldást, amíg csak **élek**, *
a te nevedben tárom *imára* kezemet.
Mint dús lakomával, teljék be **lelkem**, *
ajkam ujjongjon, szám *dicsőítsen* téged.
Még fekvőhelyemen is rád **gondolok**, *
hajnalig rólad *elmélkedem*,
mivel védelmezőm **lettél**, *
és szárnyaid oltalmában *örvendezem*.

Lelkem szorosan átölel **téged**, *
és a jobbod szilárdan tart engem.
Dicsőség az Atyának, a **Fiúnak** *
és a *Szentléleknek*,
miképpen **kezdetben**, *
most és mindörökké. Ámen.

Az Úr angyala pedig leereszkedett az éből, és megérkezvén elhengerítette a követ, és leült rá, alleluja, alleluja.

vagy **Ant.** Feltámadt Krisztus, és megvilágosítja népét, amelyet megváltott vérével, alleluja.



ros de camino ignis, alleluia.

Ant. mondott és énekelt zsolozsmában Megváltónk feltámadt a sírból: énekeljünk szent éneket az Úrnak, a mi Istenünknek, alleluja.

Kantikum – Dán 3, 57-88. 56

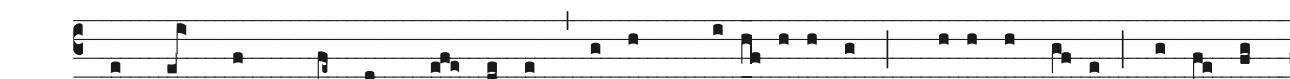
Minden teremtmény dicsérje az Urat!

Dicsérjétek Istenünket, ti, összes szolgálói! (Jel 19, 5)

Áldja az Urat az Úr *minden* műve, *
dicsérje és magasztalja örökön-örökké!
Áldjátok az Urat, az Úr *angyalai* mindnyájan; *
áldjátok az Urat, ti, egek!
Áldjátok az Urat, ti, vizek az égbolt fölött; *
áldjátok az Urat, az Úr *minden* erői!
Áldjátok az Urat, *nap* és holdvilág; *
áldjátok az Urat, égi csillagok!
Áldjátok az Urat, záporosó és harmat; *
áldjátok az Urat, ti, viharok!
Áldjátok az Urat, *tűz* és forróság; *
áldjátok az Urat, hideg és hőség!
Áldjátok az Urat, *dér* és harmat; *
áldjátok az Urat, fagy és nagy hideg!
Áldjátok az Urat, *jég* és hóesés; *

áldjátok az Urat, éjek és nappalok!
 Áldjátok az Urat, világosság és sötétség; *
 áldjátok az Urat, villámok és fellegek!
 Áldja az Urat a szárazföld; *
 dicsérje és magasztalja örökké!
 Áldjátok az Urat, hegyek és halmok; *
 áldjátok az Urat mind, amik a föld**ből** sarjadtok!
 Áldjátok az Urat, ti, források; *
 áldjátok az Urat, folyamok és tengerek!
 Áldjátok az Urat, tengeri lények, s minden, ami mozog a vízben; *
 áldjátok az Urat, égi madarak!
 Áldjátok az Urat, vadak és báziállatok; *
 áldjátok az Urat, ti, embere**k** fiai!
 Áldja az Urat Izrael, *
 dicsérje és magasztalja örökké!
 Áldjátok az Urat, ti, az Úr papjai; *
 áldjátok az Urat, ti, az Úr szolgái!
 Áldjátok az Urat, igaz szellemek és lelkek; *
 áldjátok az Urat, szentek és alázatos szívűek!
 Áldjátok az Urat, Hananja, Azarja és Misael, *
 dicsérjétek és magasztaljátok örökké!
 Áldjuk az Atyát és a Fiút a Szentlélekkel együtt; *
 dicsérjük és magasztaljuk örökké!
 Áldott vagy, Urunk, az égbolt fölött, *
 dicséretre méltó, dicsőséges és magasztos örökké!
Ennek a kantikumnak a végén nem mondjuk: Dicsőség az Atyának.

Megváltónk feltámadt a sírból: énekeljünk szent éneket az Úrnak, a mi Istenünknek, alleluja.



Respondens autem angelus, dixit multi-eribus: Noli timere, sci-o e-



nim quod Iesum quaeritis, alleluia.

Válaszolván pedig ezt mondta az angyal az asszonyoknak: Ne féljete! tudom ugyanis, hogy Jézust keresitek, alleluja.

Ant. mondott zsolozsmában Alleluja. Feltámadt az Úr, amint megmondta nektek, alleluja.

149. zsoltár

Új dalt énekeljete az **Úrnak**, *
dicsérete zengjen hívei gyülekezetében.
Teremtőjének örvendjen **Izrael**, *
és Sion fiai királyuk miatt *ujjongjanak*.
Dicsérjék nevét **körtánccal**, *
kézidobbal s citerával zsoltárt zengjenek neki.
Mert népében kedvét találja **az Úr**, *
és a megalázottakat diadallal *koszorúzza*.
Örvendjenek dicsőségüknek a **szentek**, *
ujjongjanak nyugvóhelyükön.
Szájuk Istent **dicsérje**, *
és kétélű kard legyen a kezükben,
hogy a pogányokon bosszút **álljanak**, *
és a népeket *megfenyítsék*.
Királyaikat verjék **béklyóba**, *
és uraikat *vasbilincsbe*,
hogy végrehajtsák rajtuk az ítéletet, amint **írva van**: *
Ez lesz dicsősége összes *szentjeinek*!
Dicsőség az Atyának, a **Fiúnak** *
és a *Szentléleknek*,
miképpen **kezdetben**, *
most és mindörökké. Ámen.

Válaszolván pedig ezt mondta az angyal az asszonyoknak: Ne féljete! tudom ugyanis, hogy Jézust keresitek, alleluja.

vagy **Ant.** Alleluja. Feltámadt az Úr, amint megmondta nektek, alleluja.

RÖVID OLVASMÁNY

ApCsel 10, 40-43

Jézust harmadnap feltámasztotta az Isten, és látható alakban megmutatta, igaz, nem az egész népnek, hanem csak az Istentől előre kijelölt tanúknak, vagyis nekünk, akik ettünk és ittunk vele halálából való feltámadása után. Megparancsolta nekünk, hogy hirdessük a népnek, és tanúsítsuk, hogy ő az, akit az Isten az élők és holtak bírójául

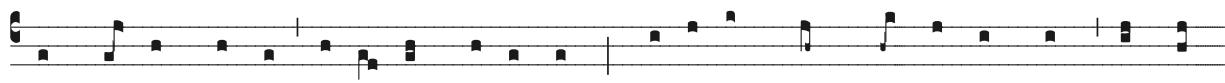
rendelt. A próféták mind tanúságot tesznek, hogy aki hisz benne, elnyeri nevében bűnei bocsánatát.

RÖVID VÁLASZOS ÉNEK

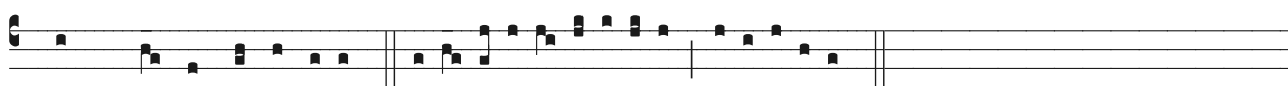
A Válaszos ének helyett a következő antifónát mondjuk:

Ant. *Ez az a nap, amelyet az Úr adott, hogy ujjongjunk és örvendezzünk, alleluja.*

EVANGÉLIUMI KANTIKUM



Et valde mane, una sabbatorum, veni-unt ad monumentum, orto



iam so-le, allelu-ia.

Benedictus-ant. A hét első napján kora reggel, napkeltekor kimentek a sírhoz, alleluja.

Ének a Messiásról és Előfutáráról

Lk 1, 68-79

Áldott az Úr, atyáink Istene, *

mert meglátogatta és megváltotta az ő népét;

erős szabadítót támasztott minékünk *

szolgájának, Dávidnak családjából.

Amint szólt a szentek szájával, *

ősidők óta a próféták ajka által,

megszabadít az ellenség kezéből, *

mindazoktól, akik gyűlölettel néznek minket;

atyáinkkal irgalmat gyakorol, *

hogy szent szövetségére emlékezzék,

az esküre, amelyet Ábrahám atyánknak esküdött, *

hogy nekünk váltja be, amit ígért;

hogy félelem nélkül és megszabadulva az ellenség kezéből, *

neki szolgálatot teljesítsünk:

szentségben és igazságban járjunk előtte *

napról napra, amíg élünk.

Téged pedig, gyermek, †

a fölséges Isten prófétájának fognak mondani, *

mert az Úr előtt jársz, egyengetni *az* ő útját;
az *üdvösség* ismeretére *tanítod nemzetét*, *
 hogy bocsánatot nyerjen *minden* bűnük
Istenünk irgalmas szívetől, *
 amellyel meglátogat minket felkelő Napunk a *magasságból*,
hogy *fényt hozzon* azoknak,
 akik sötétségben és halálos *homályban ülnek*, *
 lépteinket pedig a béke útjára *vezérelje*.
Dicsőség az *Atyának*, a *Fiúnak* *
 és a *Szentléleknek*,
miképpen kezdetben, *
 most és mindörökké. Ámen.

Benedictus-ant. A hét első napján kora reggel, napkeltekor kimentek a sírhoz, alleluja.

FOHÁSZOK

Krisztus Urunkat, az élet szerzőjét, akit Isten feltámasztott, és aki isteni hatalmával majd minket is feltámaszt, hangos szóval kérjük:

Krisztus, örök életünk, üdvözíts minket!

Krisztus, sötétben ragyogó fényesség, élet fejedelme, halandók megszentelője,

– add, hogy ezt a napot a te dicséretedben töltsük el!

Krisztus, örök életünk, üdvözíts minket!

Urunk, te végigjártad a szenvedés és a kereszt útját,

– engedd, hogy osztozva szenvedésedben és halálodban, veled együtt fel is támadjunk!

Krisztus, örök életünk, üdvözíts minket!

Atyádnak egyszülött Fia, tanítónk és testvérünk, aki Istenünk országává és papjaivá tettél minket,

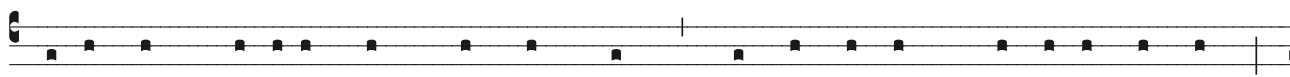
– add, hogy örömmel mutassuk be neked a dicséret áldozatát!

Krisztus, örök életünk, üdvözíts minket!

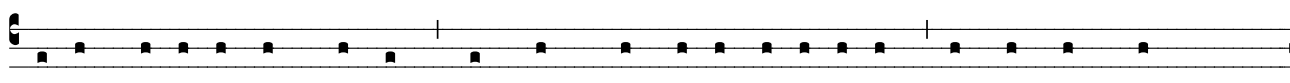
Dicsőség Királya, várjuk eljöveteled csodálatos napját,

– hogy meglássuk arcodat, és hasonlókká váljunk hozzád.

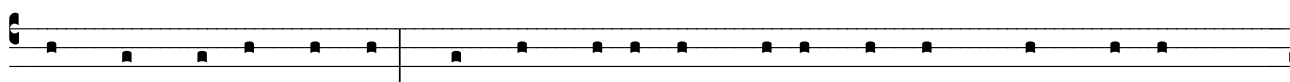
Krisztus, örök életünk, üdvözíts minket!



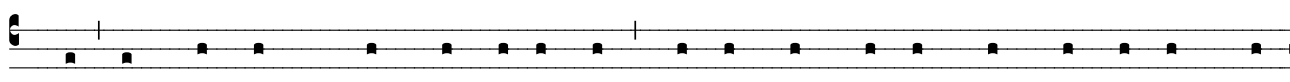
Mi-atyánk, aki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a te neved;



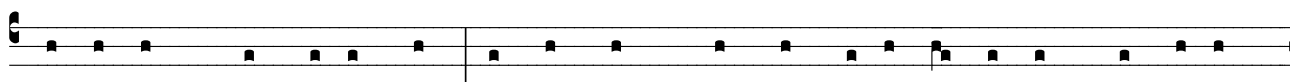
jöjjön el a te országod; legyen meg a te akaratod, amint a menny-



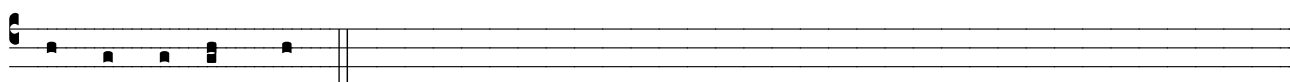
ben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk



ma; és bocsásd meg vétke-inket, miképpen mi is megbocsátunk az



ellenünk vétkezőknek; és ne vígy minket kísértésbe de szabadíts



meg a gonosztól!

KÖNYÖRGÉS

Istenünk, a mai napon egyszülött Fiad által legyőzted a halált, és kitártad előttünk az örökkévalóság kapuját. Krisztus Urunk feltámadását ünnepeelve kérünk, teremts újjá minket Szentlelked erejével, hogy új életre támadjunk. A mi Urunk, Jézus Krisztus, a te Fiad által, aki veled él és uralkodik a Szentlélekkel egységben, Isten mindörökkön-örökké.

Ezután, ha nem következik más szertartás, akkor a pap vagy diakónus aki a liturgiát vezeti, elbocsátja a népet:

Az Úr legyen veletek!

F. És a te lelkeddel!

Áldjon meg benneteket a mindenható Isten:

Az Atya, a Fiú † és a Szentlélek!

F. Ámen.

Ha most elbocsátás következik, így folytatja:

Menjetek békével! Alleluja, alleluja.

F. Istennek legyen hála! Alleluja, alleluja.

Most következik a húsvéti játék, vagy ha az nincs, akkor a szentmise:

Visitatio sepulchri

A húsvéti játék az olvasmányos imaóra és a reggeli dicséret között, vagy a reggeli dicséret és a szentmise között foglalhat helyet. Amennyiben a húsvéti vigília helyett az olvasmányos imaórát imádkozzák, úgy a Dum transisset nagy válaszos éneket követően éneklük és játszák a húsvéti játékot, amelyet a Te Deum himnusz követ. Amennyiben a húsvéti vigíliához csatlakozik a húsvéti játék, úgy az áldozás utáni könyörgést követően éneklük a Dum transisset kezdetű nagy válaszos éneket és úgy a húsvéti játékot, (majd a Te Deum himnuszt). Amennyiben a reggeli dicséret és a szentmise között éneklük a húsvéti játékot, úgy a reggeli dicséret könyörgését követően éneklük a Dum transisset kezdetű nagy válaszos éneket és ezt követően a húsvéti játékot, amelyet viszont nem a Te Deum himnusz követ, hanem a Salve, festa dies himnusz, amelynek során a Szentsírnál eddig őrzött keresztet felmutatják és körmenetben hirdetik meg az Úr feltámadását. A körmenet és a himnusz végeztével a Resurrexi introitussal kezdetét veszi a szentmise. A húsvéti játék három középeurópai és egy magyar változatát közöljük.

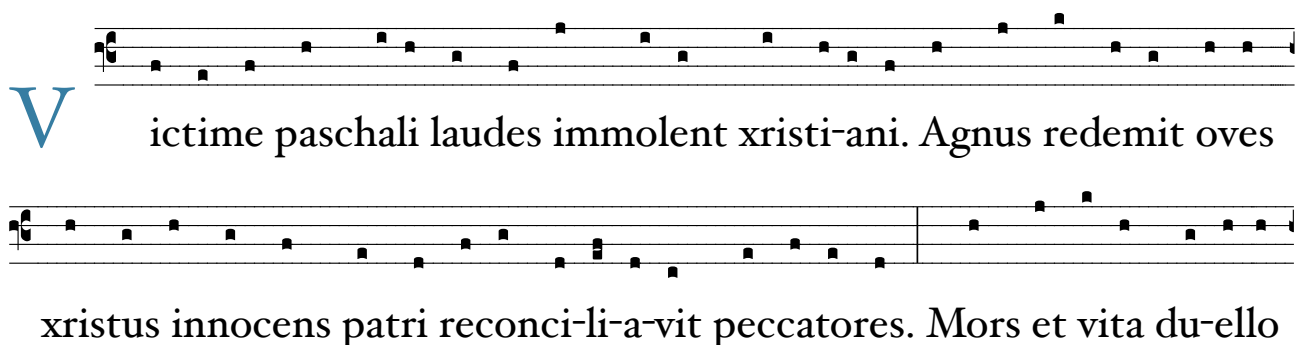
A. változat: Bréviaire de Paris, 1201-1300

Az angyalok és a három asszony párbeszéde a Szentsírnál:



Q uem queritis in sepulchro o xristicole. Ihesum nazarenum cruci-
fixum o ce-li-cole. Non est hic surrexit sicut predixerat ite
nunci-a-te qui-a surrexit.

Az asszonyok visszatérnek a szentélybe és éneklük:



V ictimae paschali laudes immolent xristi-ani. Agnus redemit oves
xristus innocens patri reconci-li-a-vit peccatores. Mors et vita du-ello



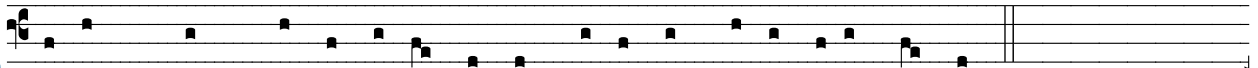
confluxere mirando duc vite mortu-us regnat vivus.

Egy énekes a szentély középre áll és kérdezi az asszonyokat:



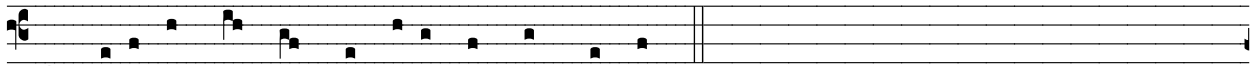
D ic nobis Mari-a quid vidisti in vi-a.

Válaszol az első asszony:



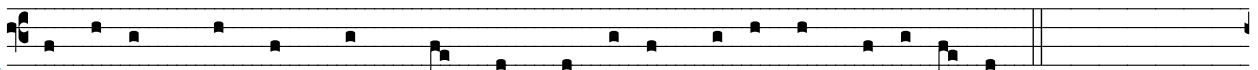
S epulchrum Xristi viventis et glori-am vidi resurgentis.

Válaszol a második asszony:



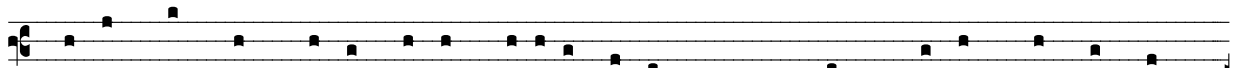
A ngelicos testes sudari-um et vestes.

Válaszol a harmadik asszony:

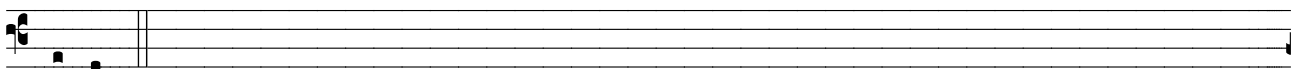


S urrexit Xristus spes nostra precedet su-os in ga-li-le-a.

A kántor énekl:

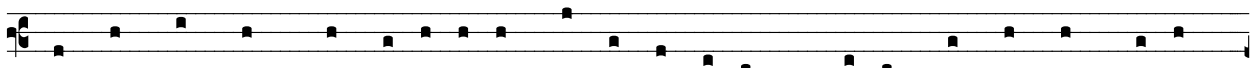


C redendus est magis soli mari-e veraci quam iude-orum turbe fal-

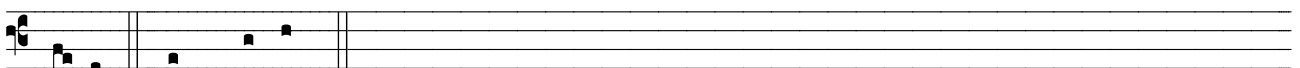


laci.

Mind énekl:



S cimus xristum surrexisse a mortu-is vere tu nobis victor rex mise-



rere. (Te Deum)

B. változat a Pray-kódex 55r-55v szövege és néhány kódex dallama alapján. A Dum transisset responzórium eléneklése után elindul a menet a Szentsírhoz. Kereszt, gyertyák, tömjénező, tömjénvivő, pap. Két diakónus fehér angyali ruhában a sírnál ülnek és felteszik a kérdést az érkezőknek: Quem queritis o xristicole. A tömjénező és a tömjénvivő felelik: Ihesum nazarenum. Ezt követően a diakónus válaszolja: Non est hic, surrexit. A másik pedig énekl: Venite et videte locum, majd felmutatják a gyolcsokat és énekl: Surrexit dominus de sepulchro.



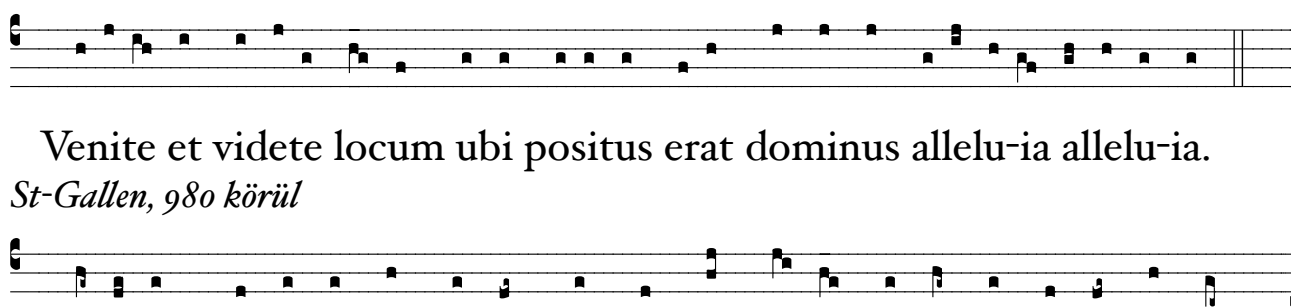
Quem que-ri-tis in sepulchro xristico-le. R. Iesum nazarenum cruci-fi-xum o ce-li-cole. Non est hic. Surrexit sicut praedixerat: i- te, nunci-ate qui-a surrexit.

(A Non est hic szakasz rövidebb formája: Bréviaire de Paris, 1201-1300)



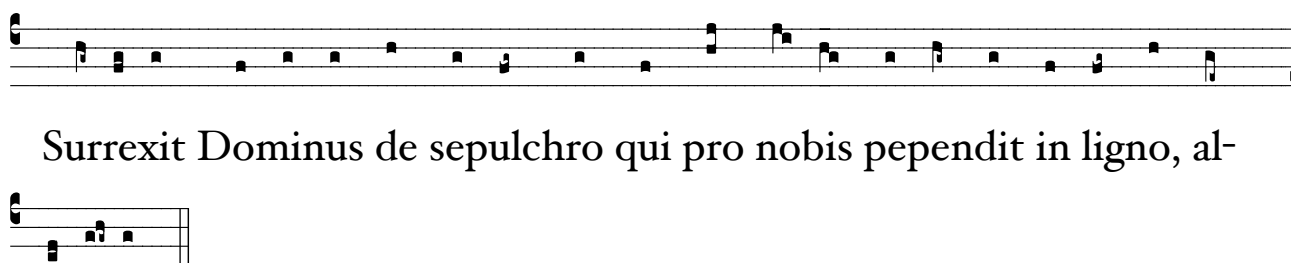
Non est hic surrexit sicut predixerat.)

A. St-Gallen, 980 körül



Venite et videte locum ubi positus erat dominus allelu-ia allelu-ia.

St-Gallen, 980 körül



Surrexit Dominus de sepulchro qui pro nobis pependit in ligno, al-

leluia.

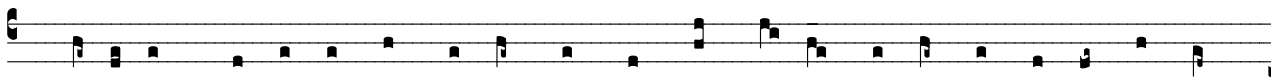
vagy

E. Klosterneuburg, 1100 körül; Einsiedeln, 1300 körül; St-Lambrecht 1300 körül



Venite et videte locum ubi positus erat dominus allelu-ia allelu-ia.

B. Klosterneuburg, 1100 körül



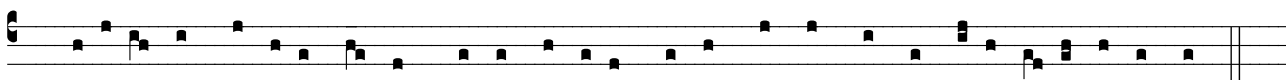
Surrexit Dominus de sepulchro qui pro nobis pependit in ligno, al-



leluia.

(*változatok a Venite antifónára*)

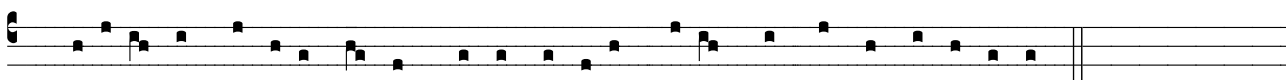
A. Antiphonarum ad usum Sancti Mauri Fossatensis, 1101-1125



Venite et videte locum ubi positus erat dominus allelu-ia allelu-ia.

vagy

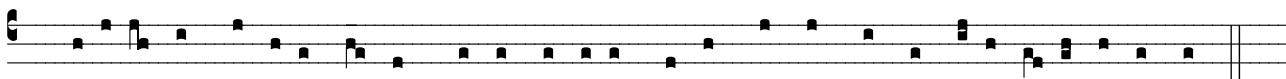
B. Antiphonarium Massiliense, 1201-1300



Venite et videte locum ubi positus erat dominus allelu-ia.

vagy

C. København, 1580 körül



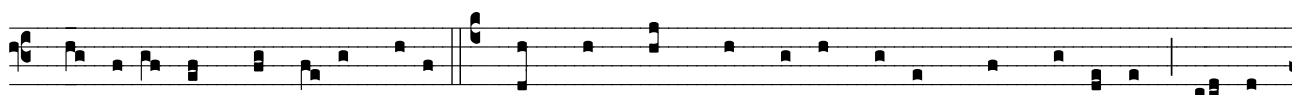
Venite et videte locum ubi positus erat dominus allelu-ia allelu-ia.

C. változat az Ant. Sancti Mauri Fossatensis 1101-1125 alapján. Az előénekes elénekli a Dum transisset kezdetű rezponzóriumot, majd egy segédkező csengővel, egy a feltámadási lobogóval, tömjénező, kereszt, gyertyások, (akolitus albában, papság, a szentmisét bemutató püspök) és pap a Szentsírhoz mennek. A sírhoz érve látják, hogy két alak áll a sírnál, egyikük jobb, másik a bal oldalon. Ezek ketten felteszik a kérdést, amire az érkezők közül ketten válaszolnak:

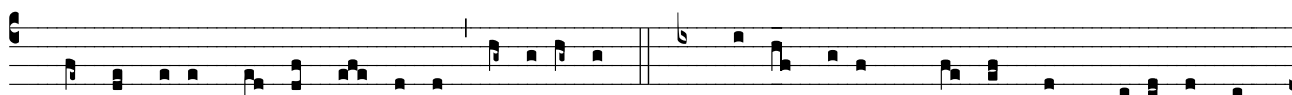
Dum transisset sabbatum, Maria Magdalena, et Maria Iacobi, et Salome emerunt aromata, ut venientes ungerent Iesum, alleluia, alleluia. *V̇*. Et valde mane sabbatorum, veniunt ad monumentum, orto jam sole. Ut. *V̇*. Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto. Ut.

Szombat elmúltával, Mária Magdolna, Mária, Jakab anyja és Szalomé, illatszereket vásároltak, hogy elmenvén megkenjék Jézust, alleluja, alleluja. *V̇*. És igen korán, egy nappal szombat után a sírhoz jöttek, mikor már fölkelte a nap. Hogy. *V̇*. Dicsőség az Atyának, a Fiúnak és a Szentléleknek. Hogy.

Quem que-ri-tis in sepulchro o xristico-le. R. Iesum nazarenum



crucifixum o ce-li-cole. Non est hic. Surrexit sicut praedixerat: i- te,



nunci-ate qui-a surrexit, alleluia. R. Resurrexit Dominus, hodi-e re-



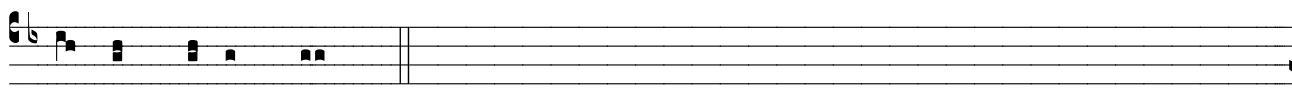
surre-xit le-o fortis xristus fili-us de-i. M.: De-o grati-as di-ci-te eya.

D. változat: Futaki-Graduale

A három asszony egymás között:



Quis revolvat nobis ab osti-o la - pidem, quem tegere sanctum cer-



nimus sepulchrum?

A sírnál ülő angyalok:



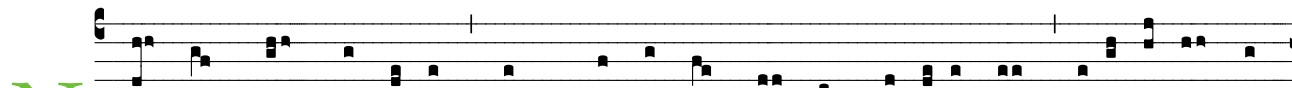
Quem quaeritis, o tremulae muli-e - res in hoc tumulo gementes?

Asszonyok az angyalokhoz:

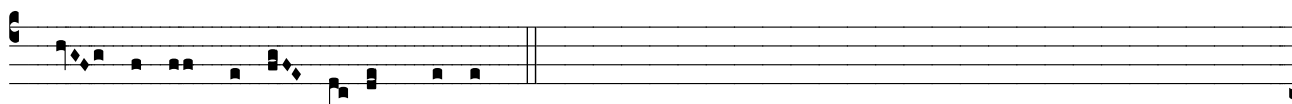


Ie-sum Naza-re - num cruci-fi - xum quaerimus.

Angyalok az asszonyokhoz

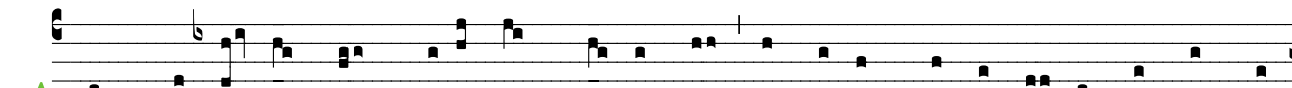


Non est hic, surrexit, sed praecedet vos in Gali-le-am ibi e-um vi-



de - bitis, sicut dixit vobis.

Két asszony elmegy a szentélybe és mondja a tanítványoknak, addig Mária Magdolna a sírnál marad.



Ad monumentum venimus gementes, angelos Domini gaudentes vi-



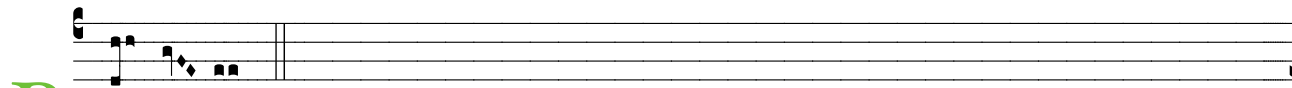
dimus et dicentes, qui-a surre-xit Iesus.

Jézus kérdezi Mária Magdolnától:



Mu-li-er, quid ploras? Quem quaeris, Ma-ri- a?

Mária Magdolna:

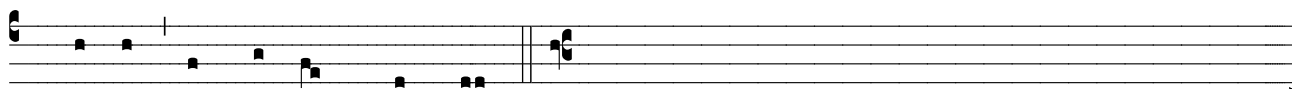


Rabboni!

Jézus Mária Magdolnának:



No-li me tan-gere! Vade, dic fratribus meis: ascendo ad Patrem



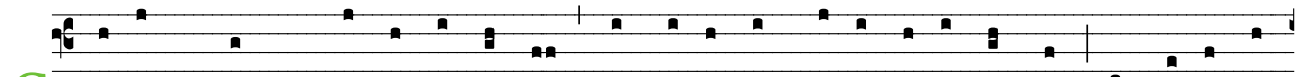
me-um et Patrem vestrum.

Mária Magdolna a szentélybe siet, ahol a tanítványok kérdezik tőle:



D ic nobis Ma-ri-a, quid vidisti in vi-a?

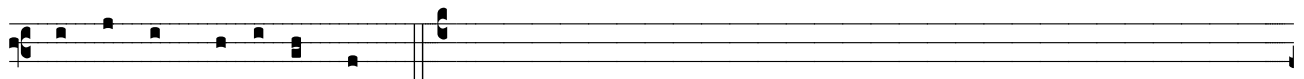
Mária Magdolna a tanítványoknak:



S epulchrum Christi viventis, et glori-am vidi resurgentis, ange-li-cos



testes, suda-ri-um et vestes. Surrexit Christus spes me-a, praecedet

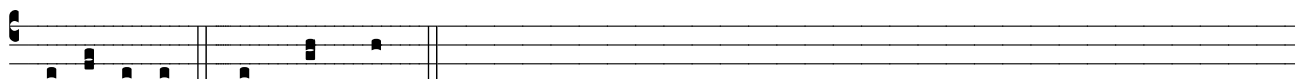


su-os in Gali-le-am.

Mind:



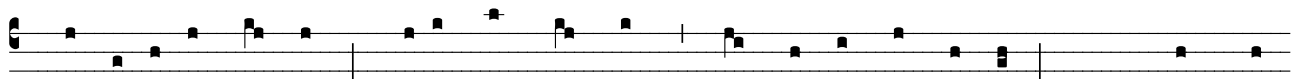
S urre - xit Dominus de sepulchro, qui pro nobis pependit in ligno,



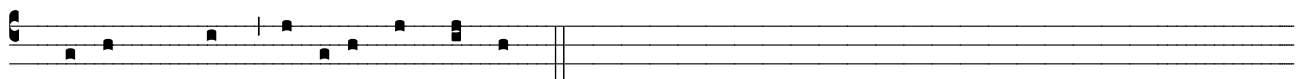
allelu-ia. (Te De-um.)



Ü dvözlég, fényes Nap, tiszteletre méltó, melyen az Úr Krisztus



legyőzi a poklot, s ki a Fán függött, győztesen országol, most minden



teremtmeny ő-előtte hódol.

E.: Az ujjászülető természet hirdeti: Krisztussal visszatér mindenbe az élet, a győzedelmes Krisztust, az Alkotót, zöld erdők, ligetek s virágok ünneplik.

M.: Üdvöz légy...

E.: Alvilág leláncolt foglyait feloldja, s mind, ami lent hevert, a magasba hívja, számtalan népek tömlöce megnyílik, s az Égbe fölmenőt szabadok követik.

M.: Üdvöz légy...

Ezután felcsendül az introitus. Amennyiben a húsvéti játék és a feltámadást meghirdető körmenet nem tartható meg, az introitushoz hozzáadható a Quem quaeritis antifóna trópus gyanánt (Bv VI 34):



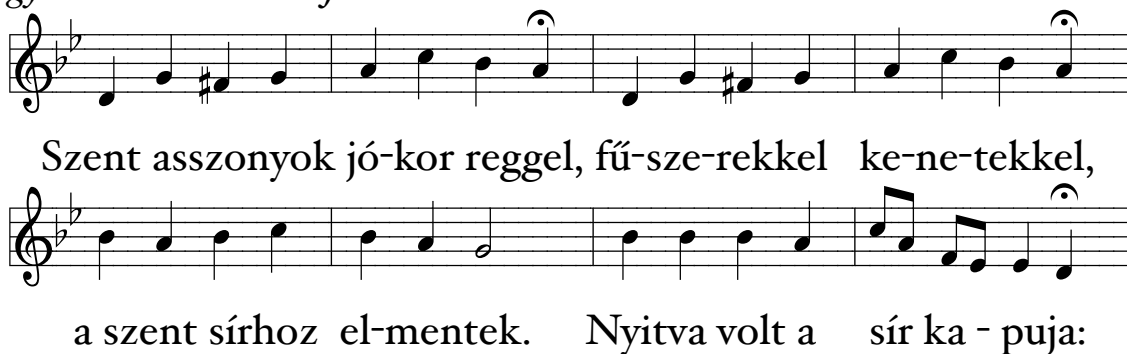
Q uem que-ri-tis in sepulchro, Xristi-co-le? Ihesum nazarenum, o
celico-le. Non est hic, surrexit sicut predixerat; ite, nun-ti-a-te qui-a

surrexit. Resurrexit...

Resurrexi, et adhuc tecum sum,
alleluia: posuisti super me manum
tuam, alleluia: mirabilis facta est
scientia tua, alleluia, alleluia.

Feltámadtam, és veled vagyok,
alleluja! reám helyezted kezedet,
alleluja. Csodálatosnak bizonyult
tudásod, alleluja, alleluja, alleluja.

Amennyiben a húsvéti játék nem a vasárnapi mise előtt történik, úgy a következő gyülekezőéneket énekeljük:



Szent asszonyok jó-kor reggel, fű-sze-rekkel ke-ne-tekkel,
a szent sírhoz el-mentek. Nyitva volt a sír ka - puja:

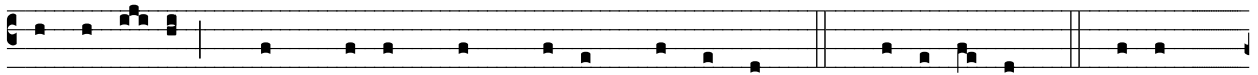


„Feltá-ma-dott, al- le- lu-ja, mondjátok meg Péternek!”

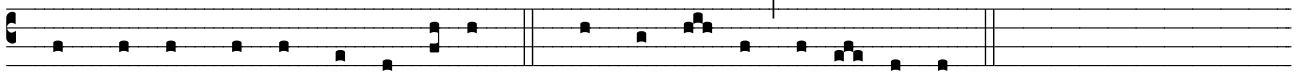
2. A Krisztus feltámadását, élő testben itt járását sokan bizonyították. Akik maguk szemmel látták, nem csak mástól úgy hallották, életükkel vallották.

3. A kereszten megtöretett, mégis fölé emeltetett, feltáadván mindennek. Mi is véle feltáadjunk, s mind, örökké megmaradjunk, kegyelmében Istennek.

Bevonulási ének



A lle-lu-ia. Haec di-es quam fecit Dominus, M.: Allelu-ia. E.: exul-



temus et laetemur in e- a. M.: Al-le-lu-ia, al-le- lu-ia.

E.: Alleluia. Lapis **revolutus** est. M.: Alleluia. E.: ab ostio *monumenti*.
M.: Alleluia, alleluia.

E.: Alleluia. Tulerunt *Dominum meum*. M.: Alleluia. E.: et nescio ubi
posuerunt eum. M.: Alleluia, alleluia.

E.: Quem *quaeris, mulier*? M.: Alleluia. E.: *Viventem cum mortuis*? M.:
Alleluia, alleluia.

E.: Alleluia. Noli *flere, Maria*. M.: Alleluia. E.: *resurrexit Dominus*. M.:
Alleluia, alleluia.

E.: Alleluia. Dic *nobis, Maria*: M.: Alleluia. E.: quid vidisti in via? M.:
Alleluia, alleluia.

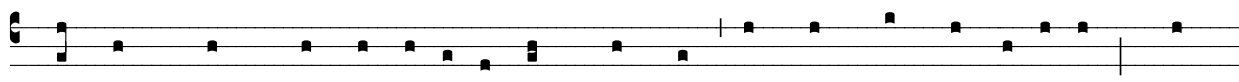
E.: Alleluia. Angelicos testes, M.: Alleluia. E.: *sudarium et vestes*. M.:
Alleluia, alleluia.

E.: Alleluia. Surrexit *Christus, spes mea*; M.: Alleluia. E.: *praecedet suos*
in *Galileam*. M.: Alleluia, alleluia.

E.: Alleluia. Surrexit de *sepulchro*. M.: Alleluia. E.: qui pro nobis
pependit in ligno. M.: Alleluia, alleluia.

A bűnbánati cselekmény helyén szentelt vízzel való meghintés történik. Ezalatt énekeltük a következő antifónákat:

A. dallam



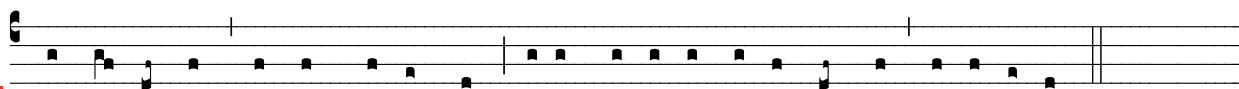
L áttam, hogy víz tör elő a templomból, annak jobb oldaláról, s kik-



hez elért e víz-ár, megszabadultak és énekelték: alleluja, alleluja.

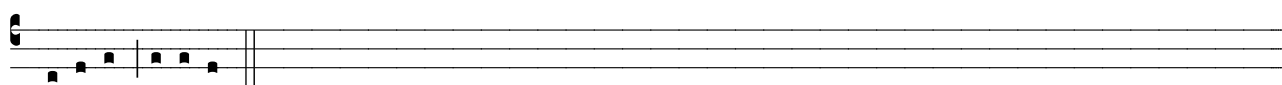
vagy

B. dallam (AntMiss Simpl)



S acri fontis aqua perennis: ubi populi renovantur, allelu-ia.

Szent forrás folyton csordogáló vize: ahol megújulnak a nemzetek, alleluja.



Boldog, akinek gonoszsága megbocsátva, * és akinek bűnét eltörölték.

Ant.

Boldog az, akinek az Úr nem számítja be vétkét, * és kinek lelke hamisság nélkül való. *Ant.*

Elhallgattam, csontjaim is kiszáradtak, * míg egész nap kiáltoztam.

Ant.

Éjjel-nappal érzem kezed súlyát, * életerőm kiszáradt, mintha forró nyár heve tikkasztana. *Ant.*

Igazak, vigadjatok és ujjongjatok az Úrban, * és örvendjen minden tiszta szívű! *Ant.*

vagy

C. dallam



F ontes et omni-a quae moventur in aquis, hymnum dicite De-o,



allelu-ia.

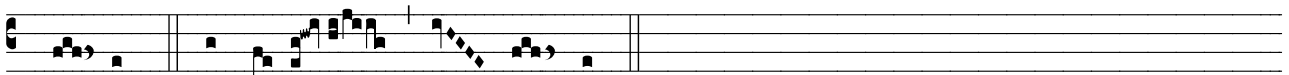
Benedicite, omnia opera **D**omini, Domino; * laudate et superexaltate eum in saecula. *Ant.*

A szentelt vízzel való meghintés elmarad, amennyiben a szentmisén keresztelés van. Ebben az esetben a Kyrie eleison és a Gloria himnusz következik.

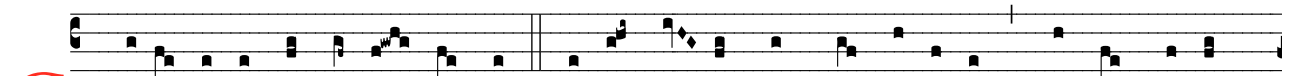
Kyrie eleison és a Gloria



Ky-ri-e e-lei-son. *ij* Christe e-leison. *ij* Ky-ri-e e-



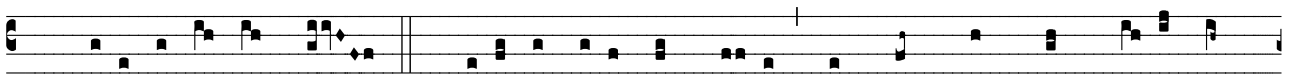
lei-son. Ky-ri-e e-lei-son.



Glori-a in excelsis De-o. Et in terra pax hominibus bonae volun-



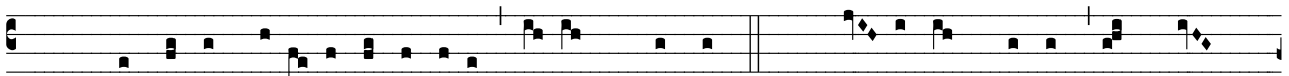
tatis. M.: Laudamus te. E.: Benedicimus te. M.: Adoramus te. E.:



Glorifi-camus te. M.: Gratias agimus ti-bi propter magnam *gloriam*



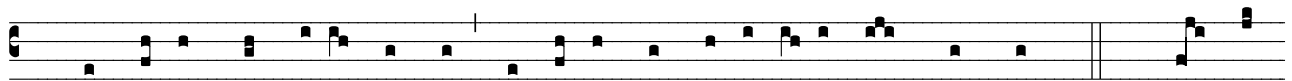
tu-am. E.: Domine De-us, Rex caelestis, De-us Pater omnipotens.



M.: Domine Fili unigenite *Iesu* Christe. E.: Domine De-us, Agnus



De- i, Fi- li-us Patris. M.: Qui tollis *pec-cata* mundi, miserere nobis.



Qui tollis *peccata* mundi, suscipe deprecati-o-nem nostram. E.: Qui se-



des ad dexteram Patris, miserere nobis. M.: Quoni-am *tu* solus sanc-

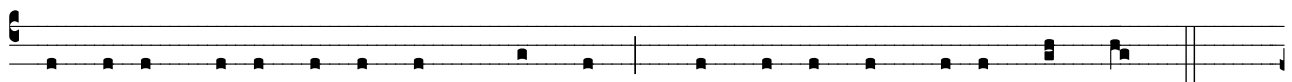


tus. E.: Tu solus Dominus. M.: Tu solus *Altissimus*, *Iesu* Christe. Cum

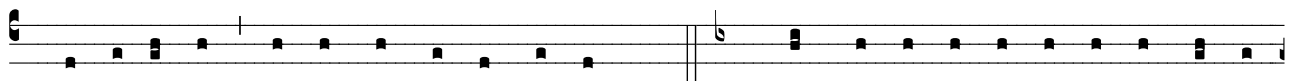


Sancto *Spiri*-tu, in glori-a Dei Patris. A- men.

Válaszos zsoltár



Adjatok hálát az Úrnak, mert jó, * mert örökké szeret minket. M.:



Ez az a nap, amelyet az Úr adott. :// E.: Mondja Izra-el háza: Jó az Úr,



* mert örökké szeret minket. M.: Ez az a nap...

Mondják azok is, akik félik az Urat, * hogy örökké szeret minket.

M.: Ez az a nap...

Az Úr jobbjá tett nagy dolgokat, * az Úr jobbjá emelt föl engem.

M.: Ez az a nap...

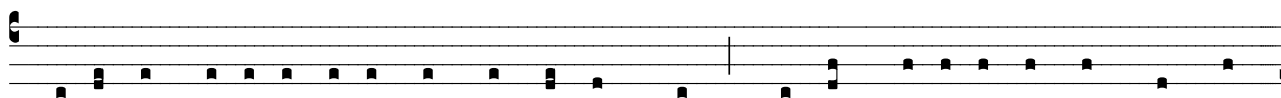
A kő, amelyet az építők félredobtak, * az lett a háznak szegletköve.

M.: Ez az a nap...

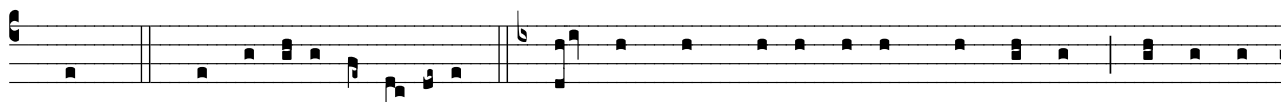
Áldott, aki az Úr nevében jön! * megáldunk az Úr házából titeket.

M.: Ez az a nap...

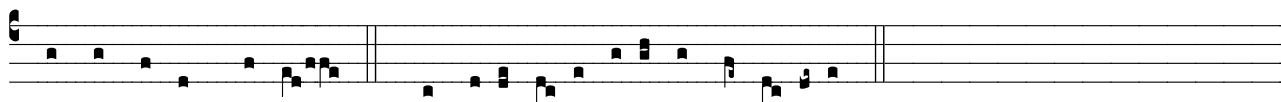
Alleluja



Amikor Izra-el kivonult Egyiptomból, * Jákob háza a barbár nép kö-



zül. M.: Alleluja, alleluja. E.: akkor lett Júda az ő szentélye, * és Izra-



el az ő országa. M.: Alleluja, alleluja, alleluja.

E.: Ezt látva meghátrált a tenger árja, * és a Jordán vize visszafordult;

M.: Alleluja, alleluja.

E.: a nagy hegyek, mint a kosok ugrándoztak, * és a halmok, mint a *kis bárányok*. M.: Alleluja, alleluja, alleluja.

E.: Mi lelt téged, tenger, hogy meghátráltál, * és téged Jordán vize, hogy megfordultál? M.: Alleluja, alleluja.

E.: Ti, hegyek, miért ugrándoztok, mint a kosok, * és ti, halmok, mint a *kis bárányok*? M.: Alleluja, alleluja, alleluja.

E.: Reszkess, te, föld, az Úr színe előtt, * Jákob Istenének színe előtt.

M.: Alleluja, alleluja.

E.: aki a sziklát tóvá változtatja, * és a szirtet vizek forrásává.

M.: Alleluja, alleluja, alleluja.

E.: Nem a holtak dicsérnek, Uram, téged, * sem azok, akik leszállnak az örök csendbe. M.: Alleluja, alleluja.

E.: De mi, akik élünk, áldjuk az Urat, * mostantól fogva mindörökké!

M.: Alleluja, alleluja, alleluja.

Szekvencia

Húsvét áldozatának dicséretét, áldozzák a hívek. A Bárány megváltja nyáját, az ártatlan Krisztus kiengeszteli Atyjával a bűnösöket. Halál és élet csodás párbalyt vívnak: az élet megholt vezére, élve kormányoz. Mondd nekünk, Mária, mit láttál az úton? Az élő Krisztusnak sírját, és láttam a feltámadott dicsőségét. Angyali tanúkat, szemfedőt és gyolcsokat. Feltámadt reményem,

Krisztus: megelőzi ővéit Galileában. A holtak közül valóban feltámadottnak ismerjük Krisztust. Győztes Királyunk, légy hozzánk irgalmas.

A szekvenciához hozzátesszük az alábbi sorokat:



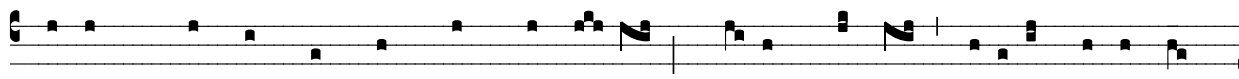
Krisztus fel - táma- da mind ő nagy kín - já - ból, e-zen mi is



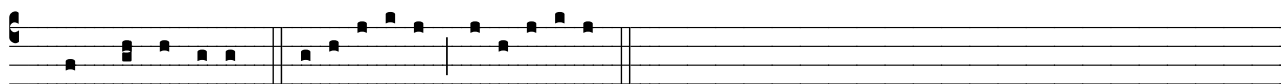
örül-jünk, Krisztus legyen reményünk, kirje-lei- szon.

2. Ó, kegyes Mária, mennyei szép rózsa,
kérjed, hogy szent Szülötted üdvözítse lelkünket,
kirjeleiszon.

Felajánlás



A föld megrendült és megnyugodott, midőn fölkelt ítéletre az Is-



ten, alleluja.

Jól ismerik Isten Júda földjén, * Izraelben nagy az ő neve. *Ant.*
Sálemben áll sátora, * lakóhelye pedig Sionban. *Ant.*

1. Örvendjete, angyalok! Jézusunk feltámadott.

És a lelkünk meglelé ösvényét a menny felé! Alleluja, alleluja!

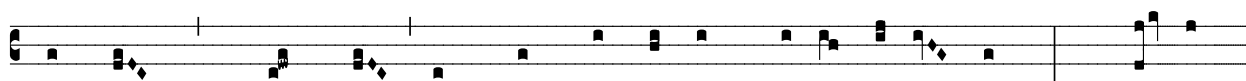
2. Dicsőítsük az Atyát, ki szent Fiát adta át:

hogy a mennynek nyerje meg a bűn tépte lelkeket! Alleluja, alleluja!

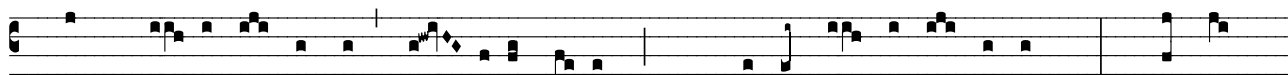
3. Bort és fehér kenyeret ajánlunk föl Teneked

Fogadd véle Istenünk, néked szentelt életünk: Alleluja, alleluja!

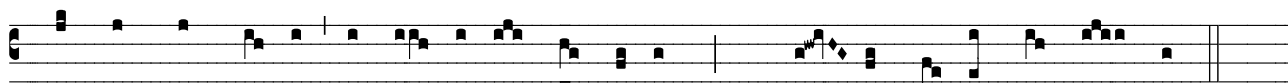
Szent vagy... és Isten Báránya



Sanctus, M.: Sanctus, Sanctus Dominus De-us Saba- oth. E.: Pleni



sunt caeli et terra glo - ri-a tu-a. M.: Hosanna in excelsis. E.: Bene-



dictus qui venit in nomine Domini. M.: Ho -sanna in ex-cel - sis.



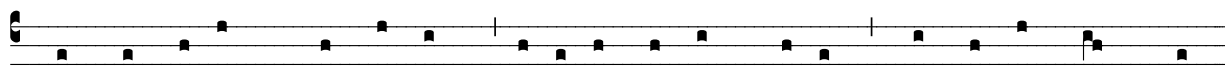
A gnus De-i, qui tollis peccata mundi: M.: mise-re- re nobis *ij.*



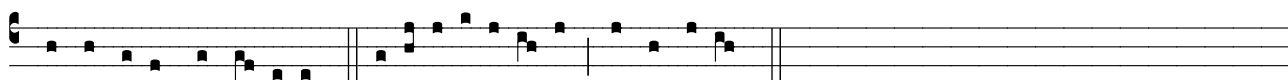
Agnus De-i, qui tollis peccata mundi: M.: dona no- bis pa-cem.

Áldozási ének

1. Örvendetes napunk támadt, Jézus Krisztus mert feltámadt.
örvendjünk, vigadjunk, vígan mind most mondjunk: Alle-, alleluját!
2. Szent asszonyok a kősírhoz visznek fűszert holt Krisztushoz,
szívük elfogódott, Uruk hogy ott nem volt. Alle-, alleluja!
3. Fájdalmuk nagy öröme vált, fényes angyal eléjük állt:
Jézusról hirdeti, hogy sír már nem fedí. Alle-, alleluja!
4. Urunkat ha látni vágytok ti és a hű tanítványok,
Galileában vár, feltámadt, nincs itt már! Alle-, alleluja!
5. Jézust hogy ők megtalálták, szavait is meghallották:
hívek ne féljeteK, békesség véleteK! Alle-, alleluja!



K risztus a mi „Húsvétunk”, a fölálidozott B árány. Lakomázzunk hát,



alleluja, alle-luja.

UjjongjateK az Úrnak, minden földek, † zengjeteK nevének dicséreteK,
* dicsérjeteK dicsőségeK. *Ant.*

Szentmise végén



Mennynek király- né Asz-szo- nya, ö -rülj, szép Szűz, al - le- lu- ja!



Mert kit méhed - ben hordoz - ni mél- tó vol- tál, al- le- lu- ja!

2. Amint megmondotta vala, föltámadott, alleluja!

Imádd Istent, hogy lemossa bűneinket, alleluja!